

# ماہ دیوان

MAH DIWAN

## دعم ومسانده اللاجئين المتليين (Arabisch)

نحن مجموعة من الكويريين نعمل كوسيط ثقافي و لغوي (عربي و فارسي) ونتيح لقائين شهرياً بعيداً عن اي شكل من اشكال التمييز العنصري

الامكانيات التي تقدمها المجموعة  
التعرف على اشخاص مثيلين  
مكان آمن للزائرين  
الاستمتاع بوقت سعيد مع الاخرين  
تبادل الخبرات

الحصول على معلومات حول حياة **LGBTIQ+**  
بالاضافة الى تنظيم أنشطة مشتركة

في حالات الضرورة وبعض الحالات النفسية نقدم لزوارنا المشورة في مركز **mhc**  
( العنف\_ التمييز العنصري \_ مشكل في المخيم \_ والأسئلة المتعلقة بطلب الجوء)

(الموعد) كل أول يوم وكل ثالث يوم أربعاء من كل شهر  
الساعة (السادسة والنصف مساءً)

## پشتیبانی از پناهندگان دگر باش

( Persisch )

همجنسگرا **LGBTIQ+** ما مترجم ها و انتقال دهنده فرهنگی  
(فارسي ، عربي) هستيم که براي شما دو بار در ماه ، محیط آمني را فراهم ميکنيم

امکانات گرو  
تشکیل روابط جديد با يك ديگر  
محيطي که شما احساس راحتی داشته باشيد  
در کنار هم زمان خوشي رو داشته باشيم  
تجربيات هم رو در اختيار هم قرار بديم  
در اختيار خواهيم گذاشت **LGBTIQ+** اطلاعات و روابط مربوط به صحنه  
باهم برنامه هاي سرگرم کننده را برنامه ريزي ميکنيم

در مواقع لازم به مشاوره رواني ما شما را به مسئول مربوطه راهي ميکنيم که در  
مركز مشاوره **mhc** کار ميکنند  
(به طور مثال : مشكلات در محل زندگي، تبعيض ، خشونت و سؤال هاي  
مربوط به پناهندي و غيره

# Queer support for LGBT\* refugees

We are queer language mediators (Arabic, Farsi) offering meetings twice a month in a discrimination-free space.



These meetings provide the opportunity to:

- get into touch with new people
- feel safe
- have a good time together
- share experiences
- get information about the LGBT\* community and organizing activities

If you need advice (concerning topics like problems with your accommodation, discrimination, violence and questions regarding your asylum process), we can refer you to counsellors of the mhc-counselling centre.

Wir sind queere Sprach- und Kulturvermittler\*innen (Arabisch, Persisch) und bieten zweimal im Monat einen Treff in einem diskriminierungsfreien Raum an.

Der Gruppentreff bietet die Möglichkeit:

- neue Kontakte zu knüpfen
- sich sicher zu fühlen
- gemeinsam eine gute Zeit zu haben
- Erfahrungen auszutauschen
- Infos und Kontakte zur LSBT\* Szene zu bekommen und gemeinsame Aktivitäten zu planen

Bei Bedarf zu psychosozialer Beratung vermitteln wir euch gerne an die Mitarbeiter\*innen der mhc-Beratungsstellen (z.B. bei Problemen in der Unterkunft, Diskriminierung, Gewalt und Fragen zum Asylverfahren).

## Zeit:

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
um 18.30 Uhr

Every 1st and 3rd Wednesday of the month  
at 06.30 pm

(arabisch) (الموعد) كل أول يوم وكل ثالث يوم أربعاء من كل شهر  
الساعة السادسة والنصف مساءً

(persisch) وعده دیدار اولین و سومین چهارشنبه هر  
ماه ساعت ۱۸:۳۰

## Treffpunkt/Meeting Point:

Magnus-Hirschfeld-Centrum  
Borgweg 8, 22303 Hamburg



U3, Metrobus 6, Bus 179, Borgweg (Satdtpark)

Kontakt: <https://www.facebook.com/Mah0Diwan/>